

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 109 (1983)
Heft: 8

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique
de la Suisse romande

Paraît tous les 15 jours

109^e année

N° 8/83

14 avril 1983

Société des éditions
des associations techniques
universitaires (SEATU)

Organe officiel
de la Société suisse des
ingénieurs et des architectes (SIA),
de l'Association amicale
des anciens élèves de l'EPFL
(Ecole polytechnique fédérale
de Lausanne),

des Groupes romands des
anciens élèves de l'EPFZ (Ecole
polytechnique fédérale de
Zurich)

et de l'Association suisse des
ingénieurs-conseils (ASIC)

Rédaction

Rédaction de «Ingénieurs et
architectes suisses», tirés à part,
renseignements: av. de Cour 27,
CH-1007 Lausanne, tél. (021)
47 20 98 (mardi et jeudi, 14 h. à
16 h. 30)

Jean-Pierre Weibel,
ing. EPFZ-SIA,
rédacteur en chef

Walter Peter, ing. EPFL-SIA,
rédacteur

François Neyroud, arch. SIA,
collaborateur permanent

Impression:
Imprimerie La Concorde
1066 Epalinges

Photolitho:
Polygravia, Borde 28bis
1018 Lausanne

Les manuscrits seront rendus
selon accord avec la rédaction

Toute reproduction du texte et
des illustrations n'est autorisée
qu'avec l'accord de la rédaction
et l'indication de la source

Abonnements

Un an, Suisse Fr. 98.—
Un an, étranger Fr. 105.—

Prix du numéro, Suisse Fr. 6.—
Prix du numéro, étranger Fr. 7.—

Abonnement à prix réduit pour
étudiants et membres A³E²PL,
GEP, ASIC, FAS et UTS.

Membres SIA: toutes communi-
cations concernant les abon-
nements sont à adresser exclusive-
ment au Secrétariat général de la
SIA, case postale, 8039 Zurich,
tél. (01) 201 15 70.

CCP: Ingénieurs et architectes
suisses (Bulletin technique de la
Suisse romande),
N° 10 - 5775, Lausanne

Adresser toutes communications
concernant abonnement, vente au
numéro, changement d'adresse,
expédition, etc. à:
Imprimerie La Concorde,
case postale 330,
1010 Lausanne, tél. (021) 33 31 41

Régie des annonces

IVA

IVA SA de publicité
internationale
19, av. de Beaulieu
1004 Lausanne
Tél. (021) 37 72 72

Siège central:
Mühlebachstr. 43, 8032 Zurich
Tél. (01) 251 24 50

Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Adresse: Postfach,
CH-8021 Zürich
Tel. (01) 201 55 36

Numéro 13/83

Die Zürcher S-Bahn — ein
Grossprojekt am Anfang
seiner Verwirklichung.
Von *Samuel Stähli*,
Zürich 351
Der Winterdienst in der
Stadt — eine Standort-
bestimmung. Von *Ulrich
Knobel*, Benglen 356
Computereinsatz im Ge-
wässerschutz. Praktische
Beispiele für Kläranlage
und Kanalnetz. Von *Mar-
tin Meyer*, Bern 363

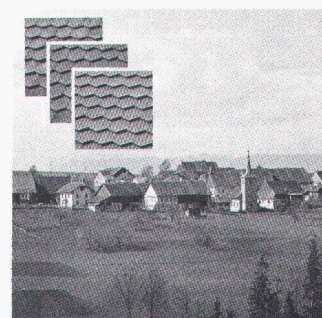
Numéro 14/83

Thermographische Mess-
technik. Temperaturmes-
sungen von Oberflächen.
Von *Philippe Viridis*, Frei-
burg 375
Bauphysikalische Betrach-
tungen zur Anwendung
der Thermographie. Von
Thomas Frank, Düb-
endorf 377
Anwendung der Thermo-
graphie im Bauwesen. Von
Heinz Hirt, Spiez 379

Sommaire

Tableau des concours	B 49
Carnet des concours	B 50, 129
Lettre ouverte	B 50
Congrès	B 52
Expositions	B 52
Ressources énergétiques	
L'utilisation du gaz naturel dans les pays en voie de développement	119
Actualité	125, 127, B 54
Bibliographie	125, B 55
Industrie et technique	126, B 53
Vie de la SIA	128
Documentation générale	B 56

Couverture



Tuiles en terre cuite — une partie
de la nature

La tuile saine en terre cuite pro-
vient d'une matière première na-
turelle, elle est façonnée en argile
et en terre limoneuse et passe «à
travers le feu» à une température
de 1000 degrés, elle vieillit «en
tout honneur» et conserve ses
bonnes caractéristiques durant
une longue vie.

La tuile respire à travers ses
pores capillaires et protège
quand même remarquablement
contre les intempéries. Ce maté-
riau de construction, qui a fait
ses preuves depuis fort long-
temps, donne, grâce à ses nom-
breuses formes et couleurs, une
grande liberté d'action créative
pour la projection et la construc-
tion du toit.

Industrie suisse
de la terre cuite
Case postale 217
8035 Zurich

Dans le prochain numéro:

Projet de mesures sur le bâtiment
administratif Collins